

Επίσημη Εφημερίδα L 120

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

65ο έτος

21 Απριλίου 2022

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/658 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2022, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/659 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2022, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας 5

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/660 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας 11
- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/661 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας 14

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/658 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Απριλίου 2022

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 17 Μαρτίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 269/2014.
- (2) Η Ένωση εξακολουθεί να καταδικάζει τις ενέργειες και τις πολιτικές που υπονομεύουν την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας.
- (3) Το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προστεθούν δύο άτομα στον κατάλογο των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 για τον ρόλο τους στην υπονόμευση ή την απειλή κατά της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας και διότι επωφελήθηκαν από Ρώσους ιθύνοντες που είναι υπεύθυνοι για την προσάρτηση της Κριμαίας ή την αποσταθεροποίηση της ανατολικής Ουκρανίας.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(¹) ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 6.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα πρόσωπα προστίθενται στον κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014:

Πρόσωπα

| | Όνοματεπώνυμο | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Αιτιολογία | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-------|---|--|--|------------------------|
| «211. | Serhiy Vitaliyovich KURCHENKO (στα ουκρανικά: Сергій Віталійович КУРЧЕНКО; στα ρώσικα: Сергей Витальевич КУРЧЕНКО) | Φύλο: άρρεν Ημερομηνία γέννησης: 21.9.1985 Τόπος γέννησης: Kharkiv, Ουκρανία Ιθαγένεια: Ουκρανική | <p>Ο κ. Serhiy Kurchenko είναι Ουκρανός επιχειρηματίας. Με την υποστήριξη των φιλορώσων αυτονομιστών, ανέλαβε τον έλεγχο πολλών μεγάλων μεταλλουργικών, χημικών και ενεργειακών μονάδων στις περιοχές του Ντονμπάς υπό την κατοχή των αυτονομιστών. Η εταιρεία του “Gaz-Alliance” κατείχε το μονοπώλιο εξόρυξης άνθρακα στο Ντονμπάς μετά τον εκτοπισμό των ανταγωνιστών της από την αγορά, ο οποίος σύμφωνα με πληροφορίες έγινε με τη βοήθεια της Ρωσίας. Οργάνωσε και επωφελήθηκε από το παράνομο πρόγραμμα εξαγωγής άνθρακα από το Ντονμπάς στη Ρωσία και την Ευρώπη παρά τις κυρώσεις της ΕΕ. Ο άνθρακας που εξορύσσεται στα ορυχεία του κ. Kurchenko επανακαταχωρίστηκε και εξήχθη παράνομα μέσω ρωσικών λιμένων.</p> <p>Ο κ. Kurchenko βοήθησε μεγάλες ρωσικές εταιρείες και κρατικές εκμεταλλεύσεις να παρακάμψουν τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ ενεργώντας ως υπεργολάβος τους στα εδάφη που ελέγχονται από τη Ρωσία. Ενήργησε ως ενδιάμεσος στις ρωσικές εξαγωγές φυσικού αερίου, καυσίμων και ηλεκτρικής ενέργειας στα μέρη του Ντονμπάς υπό την κατοχή των αυτονομιστών, τα οποία ενίσχυσαν τον ανεξάρτητο ενεργειακό εφοδιασμό τους και υπονόμισαν την οικονομική τους ολοκλήρωση με την Ουκρανία. Επιπλέον, παρέδωσε καύσιμα στην παράνομα κατεχόμενη χερσόνησο της Κριμαίας. Με τον τρόπο αυτό, ενίσχυσε την ανεξάρτητη προμήθεια ενέργειας της εν λόγω περιοχής. Είναι εξάλλου ο ιδιοκτήτης της μεγαλύτερης αποθήκης πετρελαίου στη χερσόνησο της Κριμαίας.</p> <p>Ως εκ τούτου, επωφελήθηκε από τους Ρώσους ιδύνοντες που είναι υπεύθυνοι για την προσάρτηση της Κριμαίας και την αποσταθεροποίηση της ανατολικής Ουκρανίας, πραγματοποίησε συναλλαγές με τις αυτονομιστικές ομάδες στην περιοχή του Ντονμπάς της Ουκρανίας και υποστήριξε ενεργά δράσεις και πολιτικές που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας.</p> | 21.4.2022 |

| | Όνοματεπώνυμο | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Αιτιολογία | Ημερομηνία καταχώρισης |
|------|--|---|---|------------------------|
| 234. | Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евге́ний Ви́кторович ПРИГО́ЖИН) | <p>Ημερομηνία γέννησης: 1.6.1961</p> <p>Τόπος γέννησης: Λένινγκραντ, πρώην ΕΣΣΔ (νυν Αγία Πετρούπολη, Ρωσική Ομοσπονδία)</p> <p>Ιδιότητα: εξέχων επιχειρηματίας, με στενούς δεσμούς με τη ρωσική πολιτική ηγεσία</p> <p>Συνδεδεμένα πρόσωπα: Lyubov Valentinovna Prigozhina (σύζυγος)· Violetta Prigozhina (μητέρα);</p> <p>Συνδεδεμένες οντότητες: Wagner Group, Internet Research Agency, Concord company group, Concord Management and Consulting LLC, Megaline LLC</p> <p>Ίθαγένεια: Ρωσική Φύλο: άρρεν</p> | <p>Ο Yevgeniy Prigozhin είναι εξέχων Ρώσος επιχειρηματίας με στενούς δεσμούς με τον πρόεδρο Πούτιν και το ρωσικό Υπουργείο Άμυνας. Είναι ο χρηματοδότης και ανεπίσημος επικεφαλής της ομάδας Wagner, μιας ιδιωτικής στρατιωτικής οντότητας με έδρα τη Ρωσία, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη μισθοφόρων της ομάδας Wagner στην Ουκρανία.</p> <p>Η Concord, άλλως γνωστή και ως KOMBINAT PITANIYA KONKORD OOO, εταιρία την οποία ο Prigozhin ίδρυσε και κατείχε έως τον Νοέμβριο του 2019, και ένας όμιλος άλλων εταιριών με δεσμούς με αυτόν, συμπεριλαμβανομένων των Concord Management and Consulting LLC και Megaline LLC, επωφελήθηκε από μεγάλες δημόσιες συμβάσεις με το ρωσικό Υπουργείο Άμυνας μετά την παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας από τη Ρωσία και την κατοχή της ανατολικής Ουκρανίας από αυτονομιστές που υποστηρίζονται από τη Ρωσία.</p> <p>Ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος και έχει εφαρμόσει ενεργά δράσεις που έχουν υπονομεύσει και απειλήσει την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας. Επωφελήθηκε, επίσης, από Ρώσους ιδύοντες υπεύθυνους για την προσάρτηση της Κριμαίας και την αποσταθεροποίηση της ανατολικής Ουκρανίας.</p> | 21.4.2022» |

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/659 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Απριλίου 2022****για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509 του Συμβουλίου, της 30ής Αυγούστου 2017, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 30 Αυγούστου 2017, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1509.
- (2) Στα συμπεράσματά του της 17ης Ιουλίου 2017, το Συμβούλιο δήλωσε ότι η Ένωση θα εξετάσει περαιτέρω κατάλληλες αντιδράσεις στις δράσεις της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας («ΛΔΚ») που υπονομεύουν το παγκόσμιο καθεστώς μη διάδοσης και αφοπλισμού, ιδίως μέσω πρόσθετων αυτόνομων περιοριστικών μέτρων.
- (3) Στις 22 Δεκεμβρίου 2017, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ») εξέδωσε την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΑΣΑΗΕ») 2397 (2017), με την οποία επιβεβαίωσε εκ νέου ότι η ΛΔΚ οφείλει να μην προβεί σε περαιτέρω εκτοξεύσεις που χρησιμοποιούν τεχνολογία βαλλιστικών πυραύλων, πυρηνικές δοκιμές ή οποιαδήποτε άλλη πρόκληση και οφείλει: να αναστείλει αμέσως όλες τις δραστηριότητες που σχετίζονται με το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων της και, στο πλαίσιο αυτό, να αποκαταστήσει τις προϋπάρχουσες δεσμεύσεις της για μορατόριουμ όλων των εκτοξεύσεων πυραύλων· να εγκαταλείψει αμέσως όλα τα πυρηνικά όπλα και τα υφιστάμενα πυρηνικά προγράμματα κατά τρόπο πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο, και να παύσει αμέσως όλες τις συναφείς δραστηριότητες· και να εγκαταλείψει κάθε άλλο υφιστάμενο πρόγραμμα όπλων μαζικής καταστροφής και βαλλιστικών πυραύλων κατά τρόπο πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο.
- (4) Στις 24 Μαρτίου 2022, η ΛΔΚ εκτόξευσε διηπειρωτικό βαλλιστικό πύραυλο. Η ΛΔΚ έχει εκτοξεύσει πυραύλους τουλάχιστον δώδεκα φορές μεταξύ της 5ης Ιανουαρίου και της 24ης Μαρτίου 2022.
- (5) Στις 25 Μαρτίου 2022, ο ύπατος εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («ύπατος εκπρόσωπος») εξέδωσε δήλωση εξ ονόματος της Ένωσης με την οποία καταδικάζει την εκτόξευση διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου από τη ΛΔΚ στις 24 Μαρτίου 2022, γεγονός που συνιστά παραβίαση πολλών ΑΣΑΗΕ και σοβαρή απειλή για τη διεθνή και περιφερειακή ειρήνη και ασφάλεια. Με την εν λόγω δήλωση η ΛΔΚ κλήθηκε επίσης να αποσכי από κάθε περαιτέρω δράση που θα μπορούσε να αυξήσει τις διεθνείς ή περιφερειακές εντάσεις και να συμμορφωθεί με τις σχετικές ΑΣΑΗΕ εγκαταλείποντας όλα τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων και τα υφιστάμενα πυρηνικά προγράμματα που διαθέτει κατά τρόπο πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο και να παύσει αμέσως όλες τις συναφείς δραστηριότητες. Ο ύπατος εκπρόσωπος δήλωσε επίσης ότι η Ένωση είναι έτοιμη να εφαρμόσει και να συμπληρώσει, εφόσον απαιτείται, οποιαδήποτε δράση αναλάβει το ΣΑΗΕ ως απάντηση στην εκτόξευση διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου στις 24 Μαρτίου 2022.
- (6) Λόγω των συνεχιζόμενων δραστηριοτήτων που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους και τις οποίες διεξάγει η ΛΔΚ κατά παράβαση και με κατάφορη περιφρόνηση των σχετικών ΑΣΑΗΕ, οκτώ πρόσωπα και τέσσερις οντότητες θα πρέπει να συμπεριληφθούν στους καταλόγους των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα ο οποίος περιλαμβάνεται στα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509.
- (7) Επομένως, τα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 31.8.2017, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα XV και XVI του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1509 τροποποιούνται ως εξής:

1. στο παράρτημα XV, υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 και στο άρθρο 34 παράγραφος 3», στην υποενότητα «α) Φυσικά πρόσωπα που κατονομάζονται σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 4 στοιχείο α)», προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Άλλως | Αναγνωριστικά στοιχεία | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|------|-----------------------------------|--------------|---|------------------------|---|
| «28. | KIM Su Gil | KIM Su-Gil | Ημερομηνία γέννησης: 1950 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως διευθυντής του Γενικού πολιτικού γραφείου του λαϊκού στρατού της Κορέας μεταξύ 2018 και 2021 και ως μέλος της Επιτροπής κρατικών υποθέσεων μεταξύ 2019 και 2021, ήταν υπεύθυνος για την εφαρμογή των αποφάσεων του Εργατικού κόμματος της Κορέας σχετικά με την ανάπτυξη πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων κατά παράβαση των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) και 2397 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. |
| 29. | JON Il Ho | JON Il-Ho | Ημερομηνία γέννησης: 1955 ή 1956 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως “άνωτερος αξιωματούχος στον τομέα μελετών της εθνικής άμυνας”, ενέχει σημαντικό ρόλο και είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη των προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Προήχθη στο βαθμό του στρατηγού τον Αύγουστο του 2019, του απονεμήθηκε το Βραβείο επιστήμης και τεχνολογίας της 16ης Φεβρουαρίου, είναι διευθυντής του Ερευνητικού ινστιτούτου αυτοματισμού και διευθυντής του Τεχνολογικού πανεπιστημίου του Kim Chaek και υποδιευθυντής τμήματος της Κεντρικής επιτροπής του εργατικού κόμματος και συμμετείχε στις εκτοξεύσεις του διηπειρωτικού βαλλιστικού υλικού (ICBM) Hwasong-14 στις 4 Ιουλίου 2017 και στις 28 Ιουλίου 2017, καθώς και στις περισσότερες άλλες εκτοξεύσεις πυραύλων το 2017, το 2019 και τον Μάρτιο του 2020. |
| 30. | JONG Sung Il | JONG Sung-Il | Ημερομηνία γέννησης: 20.3.1961 Αριθμός διαβατηρίου: 927240105 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως “άνωτερο στέλεχος του κόμματος” και “άνωτερος αξιωματούχος στον τομέα μελετών της εθνικής άμυνας” και, σύμφωνα με τα στοιχεία που διαθέτει κράτος μέλος του ΟΗΕ, ως πρώην αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος βιομηχανίας πυρομαχικών της Κεντρικής επιτροπής του εργατικού κόμματος της Κορέας το 2017, ενέχει σημαντικό ρόλο και είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη των προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ, ιδίως βαλλιστικών πυραύλων. Ήταν παρών στις δοκιμές των διηπειρωτικών βαλλιστικών πυραύλων (ICBM) Hwasong-14 στις 4 Ιουλίου 2017 και στις 28 Ιουλίου 2017 και στις εκτοξεύσεις βαλλιστικών πυραύλων/μεγάλου συστήματος πυραύλων πολλαπλών εκτοξεύσεων στις 24 Αυγούστου 2019 και στις 10 Σεπτεμβρίου 2019. |

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Άλλως | Αναγνωριστικά στοιχεία | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|-----|-----------------------------------|--------|--|------------------------|--|
| 31. | YU Jin | YU Jin | Ημερομηνία γέννησης: 1960 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως διευθυντής του Τμήματος βιομηχανίας πυρομαχικών και ως αναπληρωματικό μέλος του Πολιτικού γραφείου της κεντρικής επιτροπής του εργατικού κόμματος της Κορέας, είναι υπεύθυνος και ενέχει σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη των προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ, τόσο στον πυρηνικό όσο και στον βαλλιστικό τομέα. Συνόδευσε τον Kim Jong Un στην Εθνική διοίκηση αεροδιαστημικής ανάπτυξης πριν από την εκτόξευση του ICBM τον Μάρτιο του 2022 και συμμετείχε στην Εθνική έκθεση άμυνας του 2021, στην οποία εκτέθηκαν εμφανώς νέα οπλικά συστήματα. Ως αναπληρωτής διευθυντής ήταν παρών στις δοκιμές διηπειρωτικών βαλλιστικών πυραύλων (ICBM) Hwasong-14 της 4ης Ιουλίου 2017 και της 28ης Ιουλίου 2017, καθώς και στην επιθεώρηση στις 22 Ιουλίου 2019 από τον Kim Jong Un νέου τύπου υποβρυχίων, το οποίο η ΛΔΚ δήλωσε εμμέσως ότι προοριζόταν για τον “στρατηγικό” σκοπό της ανάπτυξης βαλλιστικών πυραύλων υποβρυχίας εκτόξευσης, ενδεχομένως ικανών να μεταφέρουν πυρηνικές κεφαλές στις 22 Ιουλίου 2019, καθώς και των εκτοξεύσεων βαλλιστικών πυραύλων στις 25 και 30 Ιουλίου 2019 και στις 2 Αυγούστου 2019.» |

2. στο παράρτημα XVI, υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφοι 1 και 3», στην υποενότητα «α) Φυσικά πρόσωπα», προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Αναγνωριστικά στοιχεία | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|------|------------------------------------|---|------------------------|---|
| «25. | PAK Hwa Song άλλως PAK Hwa-Song | Συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE Τόπος γέννησης: ΛΔΚ Αριθμός διαβατηρίου: 654331357 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚον) | 21.4.2022 | Ο Pak Hwa Song εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνος για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. Είναι συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE, η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα της ΡΑΕΚΗΟ TRADING CORPORATION. Η ΡΑΕΚΗΟ εμπλέκεται στην εξαγωγή αγαθών σε διάφορες χώρες της υποσαχάριας Αφρικής κατά παράβαση των κυρώσεων του ΟΗΕ. Ο Pak άνοιξε επίσης τραπεζικό λογαριασμό στο Lubumbashi σε υποκατάστημα τράπεζας με έδρα το Καμερούν, κατά παράβαση των αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Ο Pak συνεργάζεται με τον Hwang Kil Su. Παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες για τη στήριξη του καθεστώτος και των πυρηνικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. |

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Αναγνωριστικά στοιχεία | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|-----|--|---|------------------------|---|
| 26. | HWANG Kil Su άλλως HWANG Kil-Su | Συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE Τόπος γέννησης: ΛΔΚ Αριθμός διαβατηρίου: 654331363 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚον) | 21.4.2022 | Ο Hwang Kil Su εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνος για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. Είναι συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE, η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα της PAEKHO TRADING CORPORATION. Η PAEKHO εμπλέκεται στην εξαγωγή αγαθμάτων σε διάφορες χώρες της υποσαχάριας Αφρικής κατά παράβαση των αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Ο Hwang άνοιξε επίσης τραπεζικό λογαριασμό στο Lubumbashi σε υποκατάστημα τράπεζας με έδρα το Καμερούν, κατά παράβαση των αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Ο Hwang συνεργάζεται με τον Pak Hwa Song. Παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες για τη στήριξη του καθεστώτος και των πυρηνικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. |
| 27. | IM Song Sun άλλως IM Song-Sun | Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως εκπρόσωπος της Corman construction company (Tong Bang), η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα για τον κατονομασθέντα από τον ΟΗΕ όμιλο Mansudae Overseas Project (MOP) Group, ο Im Song Sun εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων κατά παράβαση των διατάξεων των ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397(2017). Υπήρξε διαχειριστής των κατασκευών της εν λόγω εταιρίας στη Σενεγάλη και έχει λάβει πληρωμές για συμβάσεις που ανατέθηκαν στον όμιλο MOP και την εταιρία Corman Construction και, ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος για οικονομικές δραστηριότητες που στηρίζουν τα πυρηνικά και βαλλιστικά προγράμματα της ΛΔΚ. |
| 28. | CHOE Song Chol άλλως CHOE Song-Chol | Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως εκπρόσωπος της Corman construction company (Tong Bang), η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα για τον κατονομασθέντα από τον ΟΗΕ όμιλο Mansudae Overseas Project Group, ο Choe Song Chol εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων κατά παράβαση των διατάξεων των ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397(2017). Υπήρξε διαχειριστής των κατασκευών της εν λόγω εταιρείας στη Σενεγάλη και έχει λάβει πληρωμές για συμβάσεις που ανατέθηκαν στον όμιλο MOP και την εταιρεία Corman Construction και, ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος για οικονομικές δραστηριότητες που στηρίζουν τα πυρηνικά και βαλλιστικά προγράμματα της ΛΔΚ.» |

3. στο παράρτημα XVI, υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφοι 1 και 3», στην υποενότητα «β) Νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς», προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Τοποθεσία | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|-----|---|--|------------------------|--|
| «5. | Eritech Computer Assembly & Communication Technology PLC | Διεύθυνση: Denden Street N028, Asmara, 257, Eritrea | 21.4.2022 | Η Eritech Computer Assembly & Communication Technology PLC τελεί υπό την εξουσία ή τη διεύθυνση των αμυντικών δυνάμεων της Ερυθραίας και έχει την έδρα της στο συγκρότημα του στρατιωτικού τεχνικού κέντρου Asha Golgol, το οποίο χρησιμοποιείται για την παραγωγή, την τροποποίηση ή την επισκευή πολιτικού, στρατιωτικού και παραστρατιωτικού εξοπλισμού. Η εταιρεία εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνη για τη στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ από τότε που εντοπίστηκε ως ο προβλεπόμενος παραλήπτης τον Ιούλιο του 2016 ενός φορτίου από την Κίνα με στρατιωτικό εξοπλισμό επικοινωνιών προέλευσης ΛΔΚ. Το μεγαλύτερο μέρος του εν λόγω εξοπλισμού προήλθε από την GLOCOM, εταιρεία της ΛΔΚ που ειδικεύεται στην προμήθεια στρατιωτικού εξοπλισμού για μεταφορές και η οποία συνδέεται με τις υπηρεσίες πληροφοριών της ΛΔΚ, κατά παράβαση, ειδικότερα, της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016). |
| 6. | Korea General Corporation for External Construction (Aliases: KOGEN, GENCO) | Διεύθυνση: Taedonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea | 21.4.2022 | Η Korea General Corporation for External Construction (KOGEN) βασίζεται, για τις εργασίες της ως επαγγελματική κατασκευαστική εταιρεία στο εξωτερικό, στην αποστολή εξειδικευμένου εργατικού προσωπικού στο εξωτερικό, σύμφωνα με την παρουσίαση που έγινε από την επίσημη διαδικτυακή πύλη Naenara της ΛΔΚ, και έχει πραγματοποιήσει κατασκευές στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Κουβέιτ, το Κατάρ, την Υεμένη, τη Ρωσία, τη Λιβύη και τη Μογγολία. Έχει επίσης ιδρύσει τοπικά υποκαταστήματα, για παράδειγμα στη Ζάμπια. Ως εκ τούτου, η KOGEN εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνη για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ, καθώς μεταφέρει στο καθεστώς το σύνολο ή μέρος των μισθών των εργαζομένων που αποστέλλει στο εξωτερικό, πρακτική που απαγορεύεται από την ΑΣΑΗΕ 2397 (2017). |
| 7. | Chilsong Trading Corporation | Διεύθυνση: Πιονγκγιάνγκ, Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας | 21.4.2022 | Η Chilsong Trading Corporation εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων κατά παράβαση της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) και είναι υπεύθυνη για τη στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ, καθώς μάλιστα εκπροσωπείται από πολίτη της ΛΔΚ, τον CHOE Jin-Myong, ο οποίος εμπορεύεται στρατιωτικό εξοπλισμό επικοινωνιών και διαπραγματεύτηκε με την DAERYONGGANG TRADING CORPORATION, οντότητα στην οποία επέβαλε κυρώσεις το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών στις 16 Ιουλίου 2009. |
| 8. | Korea Paekho Trading Corporation (Άλλως: Jkson Paekho Muyok Hoesa) | Διεύθυνση: Chongryu 3-dong, Taedonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea | 21.4.2022 | Η Paekho Trading Corporation είναι εταιρεία έργων τέχνης που δραστηριοποιείται στην κατασκευή αγαλμάτων στο εξωτερικό και στην εξαγωγή αγαλμάτων έργων τέχνης που παράγονται από την Paekho Art Studio και διευκολύνει την παράνομη εργασία και την πρόσβαση σε διεθνή χρηματοπιστωτικά συστήματα. Στοιχείει ειδικότερα αναπτυξιακές επιχορηγήσεις και δάνεια, καθώς και άμεσες ξένες επενδύσεις που προορίζονται για δημοτικά έργα. Συνεπώς εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνη για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ.» |

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/660 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Απριλίου 2022

για την τροποποίηση της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 17 Μαρτίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Η Ένωση εξακολουθεί να καταδικάζει τις ενέργειες και τις πολιτικές που υπονομεύουν την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας.
- (3) Το Συμβούλιο θεωρεί ότι δύο άτομα θα πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που ορίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ για τον ρόλο τους στην υπονόμευση ή την απειλή κατά της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και της ανεξαρτησίας της Ουκρανίας και διότι επωφελήθηκαν από Ρώσους ιθύνοντες που είναι υπεύθυνοι για την προσάρτηση της Κριμαίας ή την αποσταθεροποίηση της ανατολικής Ουκρανίας.
- (4) Η απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2022.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J.-Y. LE DRIAN

⁽¹⁾ Απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L 78 της 17.3.2014, σ. 16).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα πρόσωπα προστίθενται στον κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ:

Πρόσωπα

| | Όνοματεπώνυμο | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Αιτιολογία | Ημερομηνία καταχώρισης |
|-------|--|--|---|------------------------|
| «211. | Serhiy Vitaliyovich KURCHENKO (στα ουκρανικά: Сергій Віталійович КУРЧЕНКО; στα ρώσικα: Сергей Витальевич КУРЧЕНКО) | Φύλο: άρρεν Ημερομηνία γέννησης: 21.9.1985 Τόπος γέννησης: Kharkiv, Ουκρανία Ιθαγένεια: Ουκρανική | <p>Ο κ. Serhiy Kurchenko είναι Ουκρανός επιχειρηματίας. Με την υποστήριξη των φιλορώσων αυτονομιστών, ανέλαβε τον έλεγχο πολλών μεγάλων μεταλλουργικών, χημικών και ενεργειακών μονάδων στις περιοχές του Ντονμπάς υπό την κατοχή των αυτονομιστών. Η εταιρεία του “Gaz-Alliance” κατείχε το μονοπώλιο εξόρυξης άνθρακα στο Ντονμπάς μετά τον εκτοπισμό των ανταγωνιστών της από την αγορά, ο οποίος σύμφωνα με πληροφορίες έγινε με τη βοήθεια της Ρωσίας. Οργάνωσε και επωφελήθηκε από το παράνομο πρόγραμμα εξαγωγής άνθρακα από το Ντονμπάς στη Ρωσία και την Ευρώπη παρά τις κυρώσεις της ΕΕ. Ο άνθρακας που εξορύσσεται στα ορυχεία του κ. Kurchenko επανακαταχωρίστηκε και εξήχθη παράνομα μέσω ρωσικών λιμένων.</p> <p>Ο κ. Kurchenko βοήθησε μεγάλες ρωσικές εταιρείες και κρατικές εκμεταλλεύσεις να παρακάμψουν τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ ενεργώντας ως υπεργολάβος τους στα εδάφη που ελέγχονται από τη Ρωσία. Ενήργησε ως ενδιάμεσος στις ρωσικές εξαγωγές φυσικού αερίου, καυσίμων και ηλεκτρικής ενέργειας στα μέρη του Ντονμπάς υπό την κατοχή των αυτονομιστών, τα οποία ενίσχυσαν τον ανεξάρτητο ενεργειακό εφοδιασμό τους και υπονόμισαν την οικονομική τους ολοκλήρωση με την Ουκρανία. Επιπλέον, παρέδωσε καύσιμα στην παρανόμως κατεχόμενη χερσόνησο της Κριμαίας. Με τον τρόπο αυτό, ενίσχυσε την ανεξάρτητη προμήθεια ενέργειας της εν λόγω περιοχής. Είναι εξάλλου ο ιδιοκτήτης της μεγαλύτερης αποθήκης πετρελαίου στη χερσόνησο της Κριμαίας.</p> <p>Ως εκ τούτου, επωφελήθηκε από τους Ρώσους ιδύνοντες που είναι υπεύθυνοι για την προσάρτηση της Κριμαίας και την αποσταθεροποίηση της ανατολικής Ουκρανίας, πραγματοποίησε συναλλαγές με τις αυτονομιστικές ομάδες στην περιοχή του Ντονμπάς της Ουκρανίας και υποστήριξε ενεργά δράσεις και πολιτικές που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας.</p> | 21.4.2022 |
| 234. | Yevgeniy Viktorovich PRIGOZHIN (Евгений Викторович Пригожин) | Ημερομηνία γέννησης: 1.6.1961 Τόπος γέννησης: Λένινγκραντ, πρώην ΕΣΣΔ (νυν Αγία Πετρούπολη, Ρωσική Ομοσπονδία) Ιδιότητα: εξέχων επιχειρηματίας, με στενούς δεσμούς με τη ρωσική πολιτική ηγεσία | <p>Ο Yevgeniy Prigozhin είναι εξέχων Ρώσος επιχειρηματίας με στενούς δεσμούς με τον πρόεδρο Πούτιν και το ρωσικό υπουργείο Άμυνας. Είναι ο χρηματοδότης και ανεπίσημος επικεφαλής της ομάδας Wagner, μιας ιδιωτικής στρατιωτικής οντότητας με έδρα τη Ρωσία, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη μισθοφόρων της ομάδας Wagner στην Ουκρανία.</p> <p>Η Concord, άλλως γνωστή και ως KOMBINAT PITANIYA KONKORD OOO, εταιρεία την οποία ο Prigozhin ίδρυσε και κατείχε έως τον Νοέμβριο του 2019, και ένας όμιλος άλλων εταιρειών με δεσμούς με αυτόν, συμπεριλαμβανομένων των Concord Management and Consulting LLC και Megaline LLC, επωφελήθηκε από μεγάλες δημόσιες συμβάσεις με το ρωσικό υπουργείο Άμυνας μετά την παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας από τη Ρωσία και την κατοχή της ανατολικής Ουκρανίας από αυτονομιστές που υποστηρίζονται από τη Ρωσία.</p> | 21.4.2022» |

| | Όνοματεπώνυμο | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Αιτιολογία | Ημερομηνία καταχώρισης |
|--|---------------|--|--|------------------------|
| | | <p>Συνδεδεμένα πρόσωπα: Lyubov Valentinovna Prigozhina (σύζυγος)- Violetta Prigozhina (μητέρα);</p> <p>Συνδεδεμένες οντότητες: Wagner Group, διαδίκτυο Research Agency, Concord company group, Concord Management and Consulting LLC, Megaline LLC</p> <p>Ιθαγένεια: Ρωσική</p> <p>Φύλο: άρρεν</p> | <p>Ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος και έχει εφαρμόσει ενεργά δράσεις που έχουν υπονομεύσει και απειλήσει την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας. Επωφελήθηκε, επίσης, από Ρώσους ιδύνοντες υπεύθυνους για την προσάρτηση της Κριμαίας και την αποσταθεροποίηση της ανατολικής Ουκρανίας.</p> | |

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2022/661 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Απριλίου 2022****για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 ⁽¹⁾.
- (2) Στα συμπεράσματά του της 17ης Ιουλίου 2017, το Συμβούλιο δήλωσε ότι η Ένωση θα εξετάσει περαιτέρω κατάλληλες αντιδράσεις στις δράσεις της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας («ΛΔΚ») που υπονομεύουν το παγκόσμιο καθεστώς μη διάδοσης και αφοπλισμού, ιδίως μέσω πρόσθετων αυτόνομων περιοριστικών μέτρων.
- (3) Στις 22 Δεκεμβρίου 2017, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ») εξέδωσε την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΑΣΑΗΕ») 2397 (2017), με την οποία επιβεβαίωσε εκ νέου ότι η ΛΔΚ οφείλει να μην προβεί σε περαιτέρω εκτοξεύσεις που χρησιμοποιούν τεχνολογία βαλλιστικών πυραύλων, πυρηνικές δοκιμές ή οποιαδήποτε άλλη πρόκληση και οφείλει να αναστείλει αμέσως όλες τις δραστηριότητες που σχετίζονται με το πρόγραμμα βαλλιστικών πυραύλων της και, στο πλαίσιο αυτό, να αποκαταστήσει τις προϋπάρχουσες δεσμεύσεις της για μορατόριουμ όλων των εκτοξεύσεων πυραύλων· να εγκαταλείψει αμέσως όλα τα πυρηνικά όπλα και τα υφιστάμενα πυρηνικά προγράμματα κατά τρόπο πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο, και να παύσει αμέσως όλες τις συναφείς δραστηριότητες· και να εγκαταλείψει κάθε άλλο υφιστάμενο πρόγραμμα όπλων μαζικής καταστροφής και βαλλιστικών πυραύλων κατά τρόπο πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο.
- (4) Στις 24 Μαρτίου 2022, η ΛΔΚ εκτόξευσε διηπειρωτικό βαλλιστικό πύραυλο. Η ΛΔΚ έχει εκτοξεύσει πυραύλους τουλάχιστον δώδεκα φορές μεταξύ της 5ης Ιανουαρίου και της 24ης Μαρτίου 2022.
- (5) Στις 25 Μαρτίου 2022, ο ύπατος εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας («ύπατος εκπρόσωπος») εξέδωσε δήλωση εξ ονόματος της Ένωσης με την οποία καταδικάζει την εκτόξευση διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου από τη ΛΔΚ στις 24 Μαρτίου 2022, γεγονός που συνιστά παραβίαση πολλών ΑΣΑΗΕ και σοβαρή απειλή για τη διεθνή και περιφερειακή ειρήνη και ασφάλεια. Με την εν λόγω δήλωση η ΛΔΚ κλήθηκε επίσης να απόσχει από κάθε περαιτέρω δράση που θα μπορούσε να αυξήσει τις διεθνείς ή περιφερειακές εντάσεις και να συμμορφωθεί με τις σχετικές ΑΣΑΗΕ εγκαταλείποντας όλα τα πυρηνικά όπλα, άλλα όπλα μαζικής καταστροφής, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων και τα υφιστάμενα πυρηνικά προγράμματα που διαθέτει κατά τρόπο πλήρη, επαληθεύσιμο και μη αναστρέψιμο και να παύσει αμέσως όλες τις συναφείς δραστηριότητες. Ο ύπατος εκπρόσωπος δήλωσε επίσης ότι η Ένωση είναι έτοιμη να εφαρμόσει και να συμπληρώσει, εφόσον απαιτείται, οποιαδήποτε δράση αναλάβει το ΣΑΗΕ ως απάντηση στην εκτόξευση διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου στις 24 Μαρτίου 2022.
- (6) Λόγω των συνεχιζόμενων δραστηριοτήτων που σχετίζονται με βαλλιστικούς πυραύλους και τις οποίες διεξάγει η ΛΔΚ κατά παράβαση και κατάφωρη περιφρόνηση των σχετικών ΑΣΑΗΕ, οκτώ πρόσωπα και τέσσερις οντότητες θα πρέπει να συμπεριληφθούν στους καταλόγους των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα ο οποίος περιλαμβάνεται στα παραρτήματα II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (7) Ως εκ τούτου, τα παραρτήματα II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

⁽¹⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 79).

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2022.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J.-Y. LE DRIAN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιούνται ως εξής:

1. στο παράρτημα II, υπό τον τίτλο «I. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους», στην υποενοότητα «Α. Πρόσωπα», προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

| | Όνομα | Άλλως | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|------|--------------|--------------|---|------------------------|---|
| «28. | KIM Su Gil | KIM Su-Gil | Ημερομηνία γέννησης: 1950 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως διευθυντής του Γενικού πολιτικού γραφείου του λαϊκού στρατού της Κορέας μεταξύ 2018 και 2021 και ως μέλος της Επιτροπής κρατικών υποθέσεων μεταξύ 2019 και 2021, ήταν υπεύθυνος για την εφαρμογή των αποφάσεων του Εργατικού κόμματος της Κορέας σχετικά με την ανάπτυξη πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων κατά παράβαση των αποφάσεων 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) και 2397 (2017) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. |
| 29. | JON Il Ho | JON Il-Ho | Ημερομηνία γέννησης: 1955 ή 1956 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως “άνωτερος αξιωματούχος στον τομέα μελετών της εθνικής άμυνας”, ενέχει σημαντικό ρόλο και είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη των προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Προήχθη στο βαθμό του στρατηγού τον Αύγουστο του 2019, του απονεμήθηκε το Βραβείο επιστήμης και τεχνολογίας της 16ης Φεβρουαρίου, είναι διευθυντής του Ερευνητικού Ινστιτούτου αυτοματισμού και διευθυντής του Τεχνολογικού πανεπιστημίου του Kim Chaek και υποδιευθυντής τμήματος της Κεντρικής επιτροπής του εργατικού κόμματος και συμμετείχε στις εκτοξεύσεις του διηπειρωτικού βαλλιστικού υλικού (ICBM) Hwasong-14 στις 4 Ιουλίου 2017 και στις 28 Ιουλίου 2017, καθώς και στις περισσότερες άλλες εκτοξεύσεις πυραύλων το 2017, το 2019 και τον Μάρτιο του 2020. |
| 30. | JONG Sung Il | JONG Sung-Il | Ημερομηνία γέννησης: 20.3.1961 Αριθμός διαβατηρίου: 927240105 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως “άνωτερο στέλεχος του κόμματος” και “άνωτερος αξιωματούχος στον τομέα μελετών της εθνικής άμυνας” και, σύμφωνα με τα στοιχεία που διαθέτει κράτος μέλος του ΟΗΕ, ως πρώην αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος βιομηχανίας πυρομαχικών της Κεντρικής επιτροπής του εργατικού κόμματος της Κορέας το 2017, ενέχει σημαντικό ρόλο και είναι υπεύθυνος για την ανάπτυξη των προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ, ιδίως βαλλιστικών πυραύλων. Ήταν παρών στις δοκιμές των διηπειρωτικών βαλλιστικών πυραύλων (ICBM) Hwasong-14 στις 4 Ιουλίου 2017 και στις 28 Ιουλίου 2017 και στις εκτοξεύσεις βαλλιστικών πυραύλων/μεγάλου συστήματος πυραύλων πολλαπλών εκτοξεύσεων στις 24 Αυγούστου 2019 και στις 10 Σεπτεμβρίου 2019. |

| | Όνομα | Άλλως | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|-----|--------|--------|--|------------------------|---|
| 31. | YU Jin | YU Jin | Ημερομηνία γέννησης: 1960 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως διευθυντής του Τμήματος βιομηχανίας πυρομαχικών και ως αναπληρωματικό μέλος του Πολιτικού γραφείου της κεντρικής επιτροπής του εργατικού κόμματος της Κορέας, είναι υπεύθυνος και ενέχει σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη των προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ, τόσο στον πυρηνικό όσο και στον βαλλιστικό τομέα. Συνόδευσε τον Kim Jong Un στην Εθνική διοίκηση αεροδιαστημικής ανάπτυξης πριν από την εκτόξευση του ICBM τον Μάρτιο του 2022 και συμμετείχε στην Εθνική έκθεση άμυνας του 2021, στην οποία εκτέθηκαν εμφανώς νέα οπλικά συστήματα. Ως αναπληρωτής διευθυντής ήταν παρών στις δοκιμές διηπειρωτικών βαλλιστικών πυραύλων (ICBM) Hwasong-14 της 4ης Ιουλίου 2017 και της 28ης Ιουλίου 2017, καθώς και στην επιθεώρηση στις 22 Ιουλίου 2019 από τον Kim Jong Un νέου τύπου υποβρυχίων, το οποίο η ΛΔΚ δήλωσε εμμέσως ότι προοριζόταν για τον “στρατηγικό” σκοπό της ανάπτυξης βαλλιστικών πυραύλων υποβρύχιας εκτόξευσης, ενδεχομένως ικανών να μεταφέρουν πυρηνικές κεφαλές, καθώς και των εκτοξεύσεων βαλλιστικών πυραύλων στις 25 και 30 Ιουλίου 2019 και στις 2 Αυγούστου 2019.» |

26. στο παράρτημα III, υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο γ)», στην υποενότητα «Α. Πρόσωπα», προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

| | Όνομα | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|------|------------------------------------|---|------------------------|---|
| «25. | PAK Hwa Song άλλως PAK Hwa-Song | Συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE Τόπος γέννησης: ΛΔΚ Αριθμός διαβατηρίου: 654331357 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚον) | 21.4.2022 | Ο Pak Hwa Song εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνος για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. Είναι συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE, η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα της ΡΑΕΚΗΟ TRADING CORPORATION. Η ΡΑΕΚΗΟ εμπλέκεται στην εξαγωγή αγαμάτων σε διάφορες χώρες της υποσαχάριας Αφρικής κατά παράβαση των κυρώσεων του ΟΗΕ. Ο Pak άνοιξε επίσης τραπεζικό λογαριασμό στο Lubumbashi σε υποκατάστημα τράπεζας με έδρα το Καμερούν, κατά παράβαση των αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Ο Pak συνεργάζεται με τον Hwang Kil Su. Παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες για τη στήριξη του καθεστώτος και των πυρηνικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. |
| 26. | HWANG Kil Su άλλως HWANG Kil-Su | Συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE Τόπος γέννησης: ΛΔΚ Αριθμός διαβατηρίου: 654331363 Ιθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν Διεύθυνση: Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚον) | 21.4.2022 | Ο Hwang Kil Su εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνος για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. Είναι συνιδρυτής της εταιρείας CONGO ACONDE, η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα της ΡΑΕΚΗΟ TRADING CORPORATION. Η ΡΑΕΚΗΟ εμπλέκεται στην εξαγωγή αγαμάτων σε διάφορες χώρες της υποσαχάριας Αφρικής κατά παράβαση των αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Ο Hwang άνοιξε επίσης τραπεζικό λογαριασμό στο Lubumbashi σε υποκατάστημα τράπεζας με έδρα το Καμερούν, κατά παράβαση των αποφάσεων του ΣΑΗΕ. Ο Hwang συνεργάζεται με τον Pak Hwa Song. Παρέχει χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες για τη στήριξη του καθεστώτος και των πυρηνικών προγραμμάτων της ΛΔΚ. |

| | Όνομα | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|-----|--|-------------------------------|------------------------|---|
| 27. | IM Song Sun άλλως IM Song-Sun | Ίθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως εκπρόσωπος της Corman construction company (Tong Bang), η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα για τον κατονομασθέντα από τον ΟΗΕ όμιλο Mansudae Overseas Project (MOP) Group, ο Im Song Sun εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων κατά παράβαση των διατάξεων των ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397(2017). Υπήρξε διαχειριστής των κατασκευών της εν λόγω εταιρείας στη Σενεγάλη και έχει λάβει πληρωμές για συμβάσεις που ανατέθηκαν στον όμιλο MOP και την εταιρεία Corman Construction και, ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος για οικονομικές δραστηριότητες που στηρίζουν τα πυρηνικά και βαλλιστικά προγράμματα της ΛΔΚ. |
| 28. | CHOE Song Chol άλλως CHOE Song-Chol | Ίθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: άρρεν | 21.4.2022 | Υπό την ιδιότητά του ως εκπρόσωπος της Corman construction company (Tong Bang), η οποία είναι εταιρεία-προπέτασμα για τον κατονομασθέντα από τον ΟΗΕ όμιλο Mansudae Overseas Project Group, ο Choe Song Chol εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων κατά παράβαση των διατάξεων των ΑΣΑΗΕ 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ή 2397(2017). Υπήρξε διαχειριστής των κατασκευών της εν λόγω εταιρείας στη Σενεγάλη και έχει λάβει πληρωμές για συμβάσεις που ανατέθηκαν στον όμιλο MOP και την εταιρεία Corman Construction και, ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος για οικονομικές δραστηριότητες που στηρίζουν τα πυρηνικά και βαλλιστικά προγράμματα της ΛΔΚ.» |

3. στο παράρτημα ΙΙΙ, υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο γ)», στην υποενότητα «Β. Οντότητες», προστίθενται οι ακόλουθες καταχωρίσεις:

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|-----|--|---|------------------------|--|
| «5. | Eritech Computer Assembly & Communication Technology plc | Διεύθυνση: Denden Street N028, Asmara, 257, Eritrea | 21.4.2022 | Η Eritech Computer Assembly & Communication Technology plc τελει υπό την εξουσία ή τη διεύθυνση των αμυντικών δυνάμεων της Ερυθραίας και έχει την έδρα της στο συγκρότημα του στρατιωτικού τεχνικού κέντρου Asha Golgol, το οποίο χρησιμοποιείται για την παραγωγή, την τροποποίηση ή την επισκευή πολιτικού, στρατιωτικού και παραστρατιωτικού εξοπλισμού. Η εταιρεία εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνη για τη στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ από τότε που εντοπίστηκε ως ο προβλεπόμενος παραλήπτης τον Ιούλιο του 2016 ενός φορτίου από την Κίνα με στρατιωτικό εξοπλισμό επικοινωνιών προέλευσης ΛΔΚ. Το μεγαλύτερο μέρος του εν λόγω εξοπλισμού προήλθε από την GLOCOM, εταιρεία της ΛΔΚ που ειδικεύεται στην προμήθεια στρατιωτικού εξοπλισμού για μεταφορές και η οποία συνδέεται με τις υπηρεσίες πληροφοριών της ΛΔΚ, κατά παράβαση, ειδικότερα, της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016). |

| | Όνομα (και ενδεχόμενα προσωνύμια) | Πληροφορίες ταυτοποίησης | Ημερομηνία καταχώρισης | Αιτιολογία |
|----|---|--|------------------------|---|
| 6. | Korea General Corporation for External Construction (Aliases: KOGEN, GENCO) | Διεύθυνση: Taedonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea | 21.4.2022 | Η Korea General Corporation for External Construction (KOGEN) βασίζεται, για τις εργασίες της ως επαγγελματική κατασκευαστική εταιρεία στο εξωτερικό, στην αποστολή εξειδικευμένου εργατικού προσωπικού στο εξωτερικό, σύμφωνα με την παρουσίαση που έγινε από την επίσημη διαδικτυακή πύλη Naenara της ΛΔΚ, και έχει πραγματοποιήσει κατασκευές στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, το Κουβέιτ, το Κατάρ, την Υεμένη, τη Ρωσία, τη Λιβύη και τη Μογγολία. Έχει επίσης ιδρύσει τοπικά υποκαταστήματα, για παράδειγμα στη Ζάμπια. Ως εκ τούτου, η KOGEN εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνη για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ, καθώς μεταφέρει στο καθεστώς το σύνολο ή μέρος των μισθών των εργαζομένων που αποστέλλει στο εξωτερικό, πρακτική που απαγορεύεται από την ΑΣΑΗΕ 2397 (2017). |
| 7. | Chilsong Trading Corporation | Διεύθυνση: Πιονγκγιάνγκ, Λαοκρατική Δημοκρατία της Κορέας | 21.4.2022 | Η Chilsong Trading Corporation εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων κατά παράβαση της ΑΣΑΗΕ 2270 (2016) και είναι υπεύθυνη για τη στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ, καθώς μάλιστα εκπροσωπείται από πολίτη της ΛΔΚ, τον CHOE Jin-Myong, ο οποίος εμπορεύεται στρατιωτικό εξοπλισμό επικοινωνιών και διαπραγματεύτηκε με την DAERYONGGANG TRADING CORPORATION, οντότητα στην οποία επέβαλε κυρώσεις το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών στις 16 Ιουλίου 2009. |
| 8. | Korea Paekho Trading Corporation (Άλλως: Joson Paekho Muyok Hoesa) | Διεύθυνση: Chongryu 3-dong, Taedonggang District, Pyongyang, Democratic People's Republic of Korea | 21.4.2022 | Η Paekho Trading Corporation είναι εταιρεία έργων τέχνης που δραστηριοποιείται στην κατασκευή αγαλμάτων στο εξωτερικό και στην εξαγωγή αγαλμάτων έργων τέχνης που παράγονται από την Paekho Art Studio και διευκολύνει την παράνομη εργασία και την πρόσβαση σε διεθνή χρηματοπιστωτικά συστήματα. Στοχεύει ειδικότερα αναπτυξιακές επιχορηγήσεις και δάνεια, καθώς και άμεσες ξένες επενδύσεις που προορίζονται για δημοτικά έργα. Συνεπώς εμπλέκεται σε αποφυγή κυρώσεων και είναι υπεύθυνη για την οικονομική στήριξη των πυρηνικών και βαλλιστικών προγραμμάτων της ΛΔΚ.» |

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων
της Ευρωπαϊκής Ένωσης
L-2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL